

COOPERATIVES

AS-INTERFON

(Bât. 563)

Commandes en fin d'année : elles seront à votre disposition à partir du 20 décembre pour saumon et foie gras et du 21 décembre pour les volailles (pintades, poulets, oies, etc.). Pour les chapons et 1/2 chapons, le 24 décembre.

Permanence technico commerciale mardi 18 décembre 1990 au Secrétariat de 14h.30 à 16h.45 avec : PINAULT GEX MATERIAUX (matériaux de 1er et 2nd oeuvre, menuiserie, isolation, carrelage), cuisines REMA (cuisines avec possibilité d'installation en France et en Suisse), VIDEO MUSIC (télévisions SONY et BANG et OLUFSEN, magnétoscopes, HI-FI, antennes, chaînes haute fidélité BOSE).

Permanence technico commerciale mardi 8 janvier 1991 au Secrétariat de 14h.30 à 16h.45 avec CURDY (céramique, pierres, marbres, dallages), DIMENO-FIMA (menuiseries intérieures et extérieures), GEDIMAT (matériaux de premier et second oeuvre, menuiseries, outillage).
Au magasin à Moëns de 17h.00 à 18h.00 avec DIMENO-FIMA.

Achats de fin d'année : venez vous renseigner sur toutes les possibilités qui vous sont offertes et n'oubliez pas que nous avons un choix important de vins au magasin.

Dégustation de vins au magasin : les vendredi 14 et 21 décembre de 17h.00, à 18h.30.

Assurance maladie complémentaire à l'Austria tous les jeudis de 13h.00 à 16h.00. Tarification 1991.

	Catégorie 1	Catégorie 2	Catégorie 3
Enfant	424	636	1060
Adulte	636	890	1590
+65 ans	828	1272	2120

Aidez-nous en réglant au plus vite votre cotisation.

VOEUX POUR 1991

Les administrateurs et le PERSONNEL d'INTERFON vous remercient vivement de votre fidélité qui nous permet de vivre et vous souhaitent ainsi qu'à vos familles une BONNE et HEUREUSE ANNEE 1991.

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : NEWS (COOPIN

Le personnel de la Coopérative COOPIN vous présente ses meilleurs voeux pour 1991 et vous informe que le magasin sera ouvert à nouveau, à partir du **vendredi 11 janvier, à 12h.30.**

Les horaires d'ouverture du magasin restent les mêmes pour 1991, soit : lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 12h.30 à 16h.00.

Pour vos derniers achats de Noël, vite à COOPIN, pas de problème de parking ni circulation.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 17 AU 21 DECEMBRE

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 18.70 FF b) 21.70 FF
Lundi/ Monday	Emincé de porc au curry Riz blanc Pois mangetout ***** Filet de plie pané Pommes nature Tomate au four	a) Poulet rôti Basquaise Spaghetti al dente Salade cabus et batavia ou 1 légume à votre choix b) Carré de porc à la moutarde des rôtisseurs Pommes frites Aubergines au gratin BUFFET DE CRUDITES ET SALADES COMPOSEES	a) Steak haché de Boeuf Petits pois à la française b) Escalope de Volaille Cordon bleu Chou-fleur en gratin Choux de Bruxelles sautés aux oignons <u>ENTRECOTE GRILLEE</u>
Mardi/ Tuesday	Boeuf bouilli Pommes nature Legumes ***** Poitrine de veau rôtie Pommes frites Choux-fleurs	a) Omelette au jambon et champignons Salade cabus et batavia ou 1 légume frais à choix b) Blanquette de veau à l'aneth Riz Créole aux fruits Carottes Vichy CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	" <u>REPAS DE NOEL</u> " a) Croustade de fruit de mer - Riz safrané - Riz Pilaff b) Dinde aux marrons Pommes rissolées Endive braisée <u>BOUDIN BLANC AUX MORILLES - AUX DEUX POMMES</u> " <u>JOYEUX NOEL A TOUS</u> "
Mercredi/ Wednesday	Emincé de foie de porc Riz blanc Petits pois ***** Steak de boeuf haché Mousseline de carottes Salsifis	a) Pognons de boeuf au Madère Pommes mousseline aux broccolis 1 légume frais à choix b) Osso bucco à l'orange Tagliatelles vertes Tomate étuvée DE NOTRE PATISSIER BABA AU RHUM	a) Paupiette de Veau au paprika Salsifis au beurre rouge b) Steak de Boeuf poêlé Pommes frites Carottes Vichy <u>FAUX-FILET GRILLE</u>
Jeudi/ Thursday	Cuisse de poulet rôtie Pommes boulangère Carottes ***** Escalope de porc panée Cornettes au beurre Choux de bruxelles " DINDE ROTIE A NOTRE STAN	a) Fricassée de canard aux olives Rigattoni Salade verte de saison ou 1 légume à votre choix b) Cuisseau de veau au Perlan de Genève Pommes en dés rissolées Courgettes à la vapeur NOTRE BUFFET DE LEGUMES CHAUDS	a) Omelette roulée aux fines herbes fraîches Nouilles et Ketchup b) Escalope de Porc panée au citron Courgettes sautées à l'ail Haricots verts <u>SPAGHETTI CARBONARA</u>
Vendredi/ Friday	Escalope de dinde cordon bleu Pommes mousseline Tomate au four ***** Darne de cabillaud Pommes nature Haricots verts	a) Steak haché pur boeuf aux herbes de Provence Pommes Pont-Neuf-salade b) Anneaux de calamars à la Romaine Riz au safran 1 légume à votre goût LE PERSONNEL MIGROS VOUS SOUHAITE DE BONNES FETES	a) Tranche de Foie de Boeuf poêlée en persillade Ratatouille de légumes b) Filet de Lieu Noir sauce aux Crevettes et Moules décortiquées Pommes à l'anglaise Côtes de Blettes

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 7 AU 11 JANVIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 18.70 FF b) 21.70 FF
Lundi/ Monday	Steak haché de boeuf Pommes mousseline Petits pois et carottes ***** Escalope de porc hachée Cornettes au beurre Tomate grillée	a) Steak haché pur boeuf grillé Pommes Pont-Neuf Salade verte de saison b) Jambon à l'os Sce Madère Riz aux champignons Haricots verts sautés BUFFET DE SALADES ET CRUDITES	a) Boeuf Paleron à la Bourgeoise Pommes Mousseline b) Côte de Porc poêlée aux fines herbes Haricots beurre en persillade Fenouil en gratin <u>ANDOUILLETTE DE TROYES</u>
Mardi/ Tuesday	Rognons de boeuf sautés Riz blanc Salade verte ***** Croustilles de merlan Mousseline de carottes Pois mangetout	a) Omelette aux champignons et fromage Salade cabus et frisée Pommes en dés rissoles ou 1 légume frais à choix b) Cuisseau de veau à l'étouffée Choux de Bruxelles "Paysanne" BUFFET DE LEGUMES CHAUDS A CHOIX	a) Beignets de Poisson sauce ciboulette Riz pilaff b) Poulet grillé sauce poivre vert Petits pois - Jeunes carottes Navets à la vapeur <u>SPAGHETTI BOLOGNESE</u>
Mercredi/ Wednesday	Langue de boeuf Nouillettes Carottes et céleris ***** Emincé de volaille à la crème Riz pilaw Petits pois	a) Emincé de foie de boeuf aux pleurotes Pommes mousseline aux brocolis 1 légume du jour à choix b) Escalope de porc Viennoise Pâtes au basilic frais Tomate étuvée au four DE NOTRE PATISSIER PARIS-BREST	a) Croustade financière au jambon et cham- pignons Macaroni au gruyère b) Rôti de Boeuf sai- gnant - Carottes à la vapeur Poireaux à la Savo- yarde <u>QUENELLES DE BROCHET</u> sauce blanche
Jeudi/ Thursday	Cordon bleu de dinde Risi-bisi Salsifis ***** Rôti de veau Pommes rissoles Haricots verts	a) Fricassée de porc Genevoise Polenta au parmesan Salade verte de saison b) Gigot d'agneau aux herbes de Provence Riz Mexcain Haricots verts sautés AU BUFFET CHAUD SPAGHETTI A GOGO	a) Rognons de Porc à la Bordelaise Choux blancs aux lardons b) Steak haché de Veau et Oeuf au plat Pommes frites ou Salade verte Batavia <u>LASAGNE AU FOUR</u> 26,00
Vendredi/ Friday	Sauté d'agneau Mousseline de céleris Courgettes étuvées ***** Darne de cabillaud Pommes nature Tomate au four	a) Rôti de dindonneau au four Riz aux légumes Salade verte du jour b) Filet de plie aux poireaux Pommes vapeur persillées Courgettes au naturel CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	a) Friture d'Eperlans sauce Rémovalade et citron Pommes à l'anglaise persillées b) Steak de Boeuf poêlé Gratin de Choux fleurs Ratatouille

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30

Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1990

Weekly Calendar

Lundi Monday	17.12	Mardi Tuesday	18.12	Mercredi Wednesday	19.12	Jeudi Thursday	20.12	Vendredi Friday	21.12
14.00 C	ISOLDE COMMITTEE	09.00 ➤ 10.00 CN	PRESENTATION TECHNIQUE Ellostar (F) : COPRAX bât. 865, salle 1-D17 CN TECHNICAL PRESENTATION IBM Fortran compiler technology for the RS/6000 by Bill HAY / IBM Toronto 14.30 TIS SEMINAR New safety regulations applied to research establishments in Britain and EEC Directives by Eric HARTLEY / Safety Officer, Rutherford Appleton Laboratory PE Auditorium (Techn. Training) bldg 593, Room 11	11.00 PS	SEMINAIRE PS Compensation de la charge de faisceau dans les cavités du PS au moyen de contre-réaction avec un retard d'un tour machine par F. BLAS & R. GAROBY / CERN- PS	13.00 A	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS		
16.00 A	SPECIAL COLLOQUIUM LECTURES BY THE NOBEL LAUREATES 1990	➤							
1991									
7.1									
10.30 A	LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham Lecture 1			10.30 A	LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham Lecture 2	13.00 A	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS Séance également le 17 janvier		09.00 CN Hardware description languages by G. SAUCIER & M. CRASTES / CSI Lab., INPG Grenoble 10.30 A LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham Lecture 3 14.00 C CAS ACCELERATOR SEMINAR Plasma accelerators for satellites and space stations by E. MESSERSCHMID / Inst. for Space Systems, Stuttgart Univ. 14.00 Th MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Cosmic rays hint at beyond the Standard Model by G. DOMOKOS / CERN
14.1									
11.00 A	LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS Introduction to accelerators by E. WILSON / CERN Lecture 1	10.30 A	LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham Lecture 4			10.30 A	LECTURE FOR POSTGRADUATE STUDENTS QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham Lecture 5		
14.1									
15.1									
16.1									
17.1									
18.1									
11.1									

A Auditorium / bldg 500
 Amphithéâtre / bât. 500
C Council Chamber / bldg 503
 Salle du Conseil / bât. 503
AT Theory Conference Room / bldg 4
 Salle Théorie / bât. 4
AT Auditorium / bldg 30, 7th floor
 Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage
PS Auditorium / bldg 6, 2-024
 Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024
DG 4th Floor Conference Room, bldg 60
 Salle de conférence du 4e étage, bât. 60
CN CN Auditorium - bldg 31/3-005
 Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005
 ➤ place as indicated
 lieu selon indication
E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
 Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005
 Deadline for insertion : Tuesday 12.00 h
 Staff Association : bldg 64/R-002, tél. 2819
 Publications Section (DG) : bldg 50/1-030, tél. 3475
 Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
 Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
 Section Publications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475